



Bolzano, 9.5.2018

Redatto da: Morena Bezzati

Tel. 0471/411327

Responsabile: isp. dott. Vincenzo Gullotta

Tel. 0471/411307

Ai Dirigenti scolastici  
delle scuole secondarie di II grado  
della provincia

Ai Direttori  
delle scuole professionali  
in lingua italiana

#### LORO INDIRIZZI

Per conoscenza

Rip. 19 – Lavoro

[arbeit.lavoro@pec.prov.bz.it](mailto:arbeit.lavoro@pec.prov.bz.it)

Rip.40 – Diritto allo Studio

[bildungsfoerderung.dirittoallostudio@pec.prov.bz.it](mailto:bildungsfoerderung.dirittoallostudio@pec.prov.bz.it)

Rip. 24 Politiche Sociali

[soziales.politichesociali@pec.prov.bz.it](mailto:soziales.politichesociali@pec.prov.bz.it)

Ufficio 24.1

[kinderjugendinklusion.minorinclusion@pec.prov.bz.it](mailto:kinderjugendinklusion.minorinclusion@pec.prov.bz.it)

Ufficio 24.3

[disabilita.behinderung@pec.prov.bz.it](mailto:disabilita.behinderung@pec.prov.bz.it)

### **Misure per il passaggio dalla scuola al lavoro o all'occupazione lavorativa Attuazione della legge provinciale n. 7/2015 in materia di partecipazione e inclusione**

Gentili Dirigenti, Direttrici e Direttori,

la legge provinciale n. 7/2015 in materia di partecipazione e inclusione prevede misure volte a promuovere e garantire alle persone con disabilità pari opportunità in tutti gli ambiti della vita.

Le misure concernenti il settore dell'istruzione sono in sostanza quelle note e si basano sull'esperienza ormai decennale maturata dalle scuole altoatesine e sulla grande competenza acquisita nell'attuazione dell'obbligo scolastico e formativo di bambini e ragazzi con disabilità.

La Giunta provinciale, in attuazione della legge provinciale citata e su proposta dell'Ufficio Persone con disabilità, ha fissato, con delibera 20.12.2016 n. 1458 "Criteri per l'inserimento lavorativo e l'occupazione lavorativa di persone con disabilità", i criteri che disciplinano tale passaggio.

Successivamente è stato affidato a un gruppo di lavoro\*<sup>1</sup> interdisciplinare il compito di elaborare una prima stesura dei documenti (protocollo d'intesa, rapporto finale) previsti dalla delibera, per poterli poi mettere a disposizione delle scuole e dei servizi competenti. Questo lavoro interdisciplinare si è basato sia sui documenti già disponibili che sull'esperienza finora maturata ma anche sulla competenza tecnica acquisita dalle scuole e dai servizi, in particolare dalle scuole professionali.



Con la presente comunicazione trasmettiamo quindi i seguenti documenti elaborati dal gruppo di lavoro sopra menzionato, per il loro successivo utilizzo:

- Il modello **del protocollo d'intesa** e
- il modello concernente il **Bilancio finale di orientamento formativo, professionale e lavorativo;**
- **il Vademecum per la verifica delle competenze.**

Il primo passo consiste ora nel far sottoscrivere il protocollo d'intesa alle scuole e ai partner di ciascun comprensorio.

Si chiede pertanto alle scuole di prendere contatti con le parti interessate al fine di condividere e firmare il protocollo d'intesa di cui sopra. Lo stesso firmato dai singoli partner porterà all'attuazione di tale documento nell'anno scolastico 2018/19.

Il modello del Bilancio finale di orientamento formativo, professionale e lavorativo è stato messo a punto sulla base di documenti preesistenti. Nel documento saranno riportate le informazioni significative per l'inserimento lavorativo o l'occupazione lavorativa degli alunni. Ciò dovrà costituire un aiuto per la scuola, ma anche per il servizio, che si farà carico di seguire l'alunno.

Per quanto riguarda l'attuazione del percorso orientativo/professionale ogni singola scuola utilizzerà la propria convenzione di tirocinio formativo in azienda.

Cordiali saluti

La Sovrintendente scolastica  
Nicoletta Minnei

Allegati (reperibili sul sito del Servizio Inclusion):

- modello del protocollo di intesa;
- Bilancio finale di orientamento formativo-professionale e lavorativo;
- Vademecum per la verifica delle competenze.

**\*1membri del gruppo di lavoro:**

Andreatta Margret, Sozialdienste Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt ꞵ Silvia Casazza, Maria Rosa Cavalluzzo, Vincenzo Gullotta, Silvana Trevisan, Italienische Bildungsdirektion ꞵ Dario Coccia, Istituto di Istruzione ꞵ secondaria di II grado "Gandhi" – Meran ꞵ Carla Comploj, Ladinische Bildungsdirektion ꞵ Robert Grüner, Paul Innerebner, Hildegard Stuppner, Abteilung Arbeit ꞵ Paolo Fecchio, Liceo Giovanni Pascoli Bozen ꞵ Luciana Fiocca, Ute Gebert, Abteilung Soziales ꞵ Markus Costabiei, Franz Lemayr, Veronika Pfeifer, Martha Stecher (Koordination), Alrun Trebo, Deutsche Bildungsdirektion ꞵ Ida Psailer Rabensteiner, Dachverband für Soziales und Gesundheit ꞵ Alexa Seebacher, Abteilung Bildungsförderung.

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: NICOLETTA MINNEI

Steuernummer / codice fiscale: IT:MNNNLT62E60A952V

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 243758

unterzeichnet am / sottoscritto il: 09.05.2018

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 10.05.2018 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 10.05.2018